

1st Sunday of Advent

MAGYAR REFORMED CHURCH
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Pastor: Rev. Zsolt Ötvös

175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901

OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 354-0650

MagyarReformedChurch.com

office@magyarreformedchurch.com

Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church



9:00 AM - ENGLISH SERVICE &

10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE

Sunday, November 29, 2026 at 9:00 am

"For to us a child is born, and the government will be on his shoulders. And he will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace" Isaiah9:5

PRELUDE AND SILENT MEDIATION - *Dr. HsinYi Tsai*
***INVOCATION**
***HYMN: 162** *"Lo, How A Rose E'er Blooming"*
LIGHTING OF THE FIRST ADVENT CANDLE: *Margie and Paul Bodo*
RESPONSIVE READING: GOD'S INVITATION - *on back cover*
GLORIA PATRI HYMN: 546 "Glory be to the Father, and to the Son"*
HYMN – 4 first verses of Christmas hymn selections by the congregation
Hymn numbers: 155-172
***PRAYER - LORD'S PRAYER**
HYMN: 542 "Almighty Father, Hear Our Prayer"*

SCRIPTURE READING: Philippians 2:5–11 – *on page 1827*
TEXT: Philippians 2:7
SERMON: A Perfect Gift in an Imperfect World

***PEACE**
CONCERNS OF THE CHURCH - SILENT PRAYER
CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING
HYMN: 168: 1, 2 *"Angels, From the Realms of Glory"*
DOXOLOGY HYMN: 544 "Praise God, from whom all blessings flow"*
PRAYER OF DEDICATION
***HYMN: 168: 3, 4** *"Sages, Leave Your Contemplations"*
***BENEDICTION**
***HYMN OF BENEDICTION: 157: 3** *"Be near me, Lord Jesus"*

Be near me, Lord Jesus; I ask thee to stay
Close by me forever, and love me, I pray.
Bless all the dear children in thy tender care,
And fit us for Heaven, to live with the there.

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

Congregation standing

Go in peace. Love and serve the Lord, rejoicing in the power of the Holy Spirit.

2026. November 29, 10:30 órakor

"Mert egy gyermek születik nekünk. Az uralom az ő vállán lesz, és így fogják nevezni: Csodálatos Tanácsos, Erős Isten, Örökkévaló Atya, Békesség Fejedelme!" Ézsaiás 9:5

ORGONA ELŐJÁTÉK - CSENDES ELMÉLKEDÉS - *Dr. HsinYi Tsai*

***ELŐFOHÁSZ**

***FENNÁLLÓ ÉNEK: 182:1** *"Kapuk, emelkedjetek"*

ELSŐ ADVENTI GYERTYA MEGGYÚJTÁSA – *Ötvös Zsolt tiszteletes és családja*

LEKCIÓ: Filippi 2:5–11 *a 1265. oldalon*

NAGYÉNEK: 199:1-4 *„Jöjjetek Krisztus dícsérni"*

***IMÁDSÁG - ÚRI IMÁDSÁG**

***PRÉDIKÁCIÓ ELŐTTI ÉNEK: 178** *„Drága Advent köszöntünk"*

***TEXTUS:** Filippi 2:7

IGEHIRDETÉS: Tökéletes ajándék egy tökéletlen világban

***IMÁDSÁG**

***APOSTOLI HITVALLÁS**

***KÖSZÖNTÉS**

CSENDES IMÁDSÁG - HIRDETÉSEK

ADAKOZÁSI ÉNEK: 446:1, 2 "Az áldott orvos közeleg"

***DOXOLÓGIA:**
Tetőled jön minden áldás,
Tied minden hálaadás,
Téged dícsér minden élet,
Atya, Fiú és Szentlélek!

***ADAKOZÁS MEGÁLDÁSA**

ZÁRÓÉNEK: 446: 6, 7 "Ti gyermekek, kicsik, nagyok"

***ÁLDÁS**

ORGONA UTÓJÁTÉK - CSENDES IMÁDSÁG

Áldásoddal megyünk innen el, Maradj mindig velünk!

A gyülekezet feláll

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS
November 29, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.
May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Today:** Aida Czifra
- **Dec. 6: Volunteer needed**
- **Dec. 13: Christmas Luncheon**

Upcoming Events & Announcements

1. **Today, Nov. 29**
   - First Sunday of Advent; Youth Fellowship roller skating after services
2. **Tuesday, Dec. 1**
   - Cabbage Rolling
3. **Wednesday, Dec. 2**
   - Cabbage Sale, 11AM–1:30 PM
4. **Thursday, Dec. 3**
   - Nurses, 8–10 AM
   - Property Committee Meeting, 9:30 AM
5. **Saturday, Dec. 5**
   - Christmas Bazaar, 11 AM–2 PM
6. **Wednesday, Dec. 9**
   - Kalács Sale, 11 AM–1 PM
   - Consistory Meeting, 7 PM
7. **Thursday, Dec. 10**
   - Bible Study, 10 AM
8. **Saturday, Dec. 12**
   - Pecsenye Sandwich Sale, 11 AM–2 PM
9. **Sunday, Dec. 13**
   - Bilingual service with Children's Christmas Program, 10 AM, followed by Christmas Luncheon
10. **Thursday, Dec. 24**
    - Christmas Concert at 6 PM; Bilingual Christmas Eve Candlelight Service at 7 PM
11. **Friday, Dec. 25**
    - Christmas Day Services: English at 9 AM, Hungarian at 10 AM

We kindly ask that all cell phones be silenced during worship services.
Please do not bring food or beverages into the sanctuary, parlor, or playroom.

Christmas Bazaar

Help make our Christmas Bazaar a success! Donations of homemade baked goods and new gift items for sale at our Christmas Bazaar are greatly appreciated. We are also looking for volunteers to assist with serving. If you would like to help, please call the church office at 732-828-3165.

Give the Gift of a Christmas Poinsettia

Help beautify our sanctuary for the Christmas season by donating a poinsettia in honor or memory of a loved one. The cost is **$15 per plant**. Please place your order by **December 18**. All donations will be acknowledged in a special insert included with the Christmas worship bulletins.

Sunday School

Children ages 4–12 are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

Membership Dues & Giving for 2026

Please remember to pay your $100 annual membership dues for 2026. Donation envelope boxes are available at the church. You may also set up automatic weekly giving at: https://givebutter.com/mrc-support. The fastest, most convenient way to give, just text GIFT2DAY to 53-555 and complete your secure donation in seconds—safe, simple, and on the go. Thank you for supporting your church as God leads you.
https://givebutter.com/mrc-support

Birthdays/ Anniversaries

Barnabas Angalet	11/28	Anna Varga	12/25
Melody Kokola	12/1	Louis Boros	12/26
Julianna Zombori	12/2	Robbin Kissel	12/26
David Angalet	12/3	Maria Gulyas Mihaly	12/26
Letty Roczey	12/4	Miklos Ruschak	12/29
Steve Toth	12/7	Hsin-Yi Tsai	12/30
Aida Czifra	12/9	Melinda Veress	12/30
Irene Danna	12/15		
Frank Olcsvay	12/23		
	Eric & Amanda Tibok	12/30	



MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI
2026. november 29.

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Ma: Czifra Aida**
- **Dec. 6.: Önkéntest keresünk**
- **Dec. 13.: Ünnepi ebéd**

Közelgő események és hirdetések:

1. **Ma: Advent első vasárnapja**
   - Görkorcsolyázás az istentiszteletek után
2. **Dec. 1., kedd**
   - Töltött káposzta készítése
3. **Dec. 2., szerda**
   - Töltöttkáposzta-vásár 11:00–13:30 között
4. **Dec. 3., csütörtök**
   - A portabizottság gyűlése 9:30-kor
5. **Dec. 5., szombat**
   - Karácsonyi bazár 11:00–14:00 között
6. **Dec. 9., szerda**
   - Kalácsvásár 11:00–13:30 között
   - Presbiteri gyűlés 19:00 órakor
7. **Dec. 10., csütörtök**
   - Bibliaóra 10:00 órakor
8. **Dec. 12., szombat**
   - Pecsenyés szendvicsek árusítása 11:00–14:00 között
9. **Dec. 13., vasárnap**
   - Kétnyelvű istentisztelet 10:00 órakor a gyermekek karácsonyi műsorával, majd ünnepi ebéd
10. **Dec. 24., csütörtök**
    - Karácsony szentesti koncert 18:00 órakor, kétnyelvű, gyertyafényes istentisztelet 19:00 órakor
11. **Dec. 25., péntek**
    - Karácsonyi istentiszteletek: angolul 9:00-kor, magyarul 10:30-kor

---

Vasárnapi iskola
Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Karácsonyi bazár
Szeretettel kérjük segítségüket, hogy karácsonyi bazárunk idén is sikeres legyen! Hálás szívvel fogadunk házi készítésű süteményeket, valamint új ajándéktárgyakat a karácsonyi vásárra. Önkéntes segítőket keresünk a kiszolgáláshoz. Ha szívesen segítenének, kérjük, hívják az irodát a 732-828-3165-ös telefonszámon. Előre is köszönjük segítségüket!

Ajándékozzunk karácsonyi mikulásvirágot!
Segítsünk együtt feldíszíteni templomunkat karácsonyra! Szeretettel fogadunk mikulásvirág-adományokat szeretteink tiszteletére vagy elhunyt szeretteink emlékére. Egy mikulásvirág ára $15. Kérjük, hogy rendelésüket december 18-ig adják le. Az adományozók nevét és a megemlékezéseket a karácsonyi istentiszteletek alkalmával kiosztott külön mellékletben tesszük közzé.

Tagdíj és adományozás
Kérjük, ne feledkezzenek meg a 2026. évi, 100 dolláros egyházi tagdíj befizetéséről. Az adományozáshoz szükséges borítékdobozok átvehetők a templomban. Automatikus heti adományozás: www.givebutter.com/mrc-support. SMS-ben is adományozhatnak: küldjék el a GIFT2DAY szót az 53-555-ös számra. Köszönjük, hogy támogatják gyülekezetünket!

Külön parkolási lehetőség templomunknál
Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában. Cím: 25 Division St.

Kérjük, hogy az istentiszteletek ideje alatt halkítsák le mobiltelefonjaikat.
Kérjük, ne vigyenek ételt és italt a templomtérbe, a társalgóba és a játszószobába.

Donations/Adományok:

Flowers decorating the Lord's Table today have been sponsored by Margie Bodo in memory of her Grandmother Ester Nemeth, in celebration of her heavenly birthday today.

The bulletins today have been sponsored by Paul and Margie Bodo

ADVENT RESPONSIVE READING

GOD'S INVITATION
ISAIAH 55:1-12

"Come, all you who are thirsty, come to the waters; and you who have no money, come, buy and eat! Come; buy wine and milk without money and without cost.

Why spend money on what is not bread, and your labor on what does not satisfy?

Listen, listen to me, and eat what is good and you will delight in the richest of fare.

Give ear and come to me; listen, that you may live. I will make an everlasting covenant with you, my faithful love promised to David.

See, I have made him a witness to the peoples, a ruler and commander of the peoples.

Surely you will summon nations you know not, and nations you do not know will come running to you,

because of the LORD your God, the Holy One of Israel, for he has endowed you with splendor."

Seek the LORD while he may be found; call on him while he is near.

"As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.

As the rain and the snow come down from heaven, and do not return to it without watering the earth and making it bud and flourish, so that it yields seed for the sower and bread for the eater,

so is my word that goes out from my mouth: It will not return to me empty, but will accomplish what I desire and achieve the purpose for which I sent it.

You will go out in joy and be led forth in peace; the mountains and hills will burst into song before you, and all the trees of the field will clap their hands.